

Un enigma bibliografico:  
la *Parte VI de Comedias Nuevas Escogidas*

Raccolta sospettabile per i suoi caratteri esterni e per il luogo di stampa, eccentrico rispetto alla generalità della collezione, la *Parte VI de Comedias Nuevas Escogidas* non pare aver richiamato in maniera particolare l'attenzione degli antichi descrittori, configurandosi come uno dei tanti casi dubbi od incerti nel *mare magnum* della bibliografia teatrale del secolo XVII.

Il La Barrera, nello stilare il suo catalogo, divenuto luogo di partenza per qualsiasi studio sul teatro del *Siglo de Oro*, dava come volume base della collezione una *Parte VI* di Madrid 1654, desumendo la informazione da Schack (1), e considerava ristampa di questa una *Parte VI* di Zaragoza dello stesso anno, contenente le medesime commedie (2); mentre tomo variante sarebbe

---

(1) A. F. SCHACK, *Historia de la literatura y del arte dramático en España*, traducida... por. E. de Mier, Madrid 1887, III, p. 469. Si noti che il luogo di stampa non è esplicitamente indicato: lo studioso si limita a dire che la intera collezione è di Madrid ed esprime solo l'anno; in questo caso il 1654. Il contenuto riferito è: 1. No hay ser padre siendo rey, de D. Francisco de Rojas; 2. Cada cual a su negocio, de D. Jerónimo de Cuéllar; 3. El burlador de Sevilla, del maestro Tirso de Molina; 4. Progne y Filomena, de D. Francisco de Rojas; 5. Los trabajos de Job, del Dr. Felipe Godinez; 6. Obligados y Ofendidos, de D. Francisco de Rojas; 7. El esclavo del demonio, del Dr. Mira de Mescua; 8. El mártir de Portugal, de D. Francisco de Rojas; 9. La banda y la flor, de D. Pedro Calderón; 10. A un tiempo Rey y vasallo, de tres ingenios; 11. El pleito del demonio con la Virgen, de tres ingenios; 12. El gran duque de Florencia, de D. Diego Jiménez de Enciso. Lo stesso contenuto dà C. A. DE LA BARRERA Y LEIRADO, *Catálogo bibliográfico y biográfico del Teatro Antiguo Español*, Madrid 1860, p. 689 a-b, dichiarando: « Ha tenido presente esta primera edición el señor barón A. F. de Schack. Es en extremo rara: no existe en la Biblioteca Nacional de Madrid ni en la Imperial de Viena... Su escasez puede atribuirse a la prohibición de una de las comedias que contiene, titulada: *El pleito del demonio con la Virgen*... No conocemos los preliminares de la edición de Madrid... Contiene, según Schack... » etc.

(2) Ivi, pp. 689 a-b e 705 a: « Reimpresión de la *Parte Sexta de Escogidas de Madrid*. Lleva una licencia a favor del librero Duport, dada en 8 de febrero de 1654. Existe en la Biblioteca Imperial de Viena ».

la *Parte VI* di Zaragoza 1653<sup>(3)</sup>. Infine notava la presenza di una *Dudosa Parte VI* di Madrid 1649<sup>(4)</sup>.

Più recentemente il Cotarelo nel suo *Catálogo* delle *Nuevas Escogidas* avanzava delle riserve circa la stampa di Madrid, ir-reperibile e documentata solo da Schack; descriveva poi, con qualche inesattezza, i due volumi di Zaragoza<sup>(5)</sup>, anche se è lecito dubitare che egli abbia mai visto la prima edizione del 1653; ed a questo proposito si ricordi che lo stesso Simón Díaz registra solo le due stampe saragozzane, non fornendo per di più alcun esemplare di quella del 1653<sup>(6)</sup>. Informazioni parziali o ipotetiche di questo tipo non vanno troppo duramente rimproverate al più autorevole repertorio bibliografico spagnolo: esse costituiscono una prassi quasi costante in relazione al complesso panorama della editoria teatrale del secolo XVII, che tuttora aspetta una definitiva sistemazione, derivando da una serie di notizie approssimative ed inesatte fornite dai più antichi descrittori<sup>(7)</sup>.

Il Restori per primo tentò una soluzione di questo indovinello tipografico, procurando di mettere ordine tra le quattro edizioni registrate dalla tradizione: innanzi tutto egli elimina dal novero la *Dudosa Parte VI*, poi suppone che la prima raccolta del 1653

---

<sup>(3)</sup> Ivi, p. 705 a-b: La Barrera notava la esistenza di un esemplare a Vienna e registrava il contenuto, diverso dalle edizioni del 1654: 1. Mirad a quien alabáis, de Lope; 2. El ángel de la guarda, de Calderón; 3. El capitán Belisario, de Lope; 4. El diablo predicador, de Belmonte; 5. Los príncipes de la Iglesia, de Monroy y Silva; 6. Dineros son calidad, de Lope; 7. El juramento ante Dios, de Cordero; 8. Las mocedades de Bernardo del Carpio, de Lope; 9. Los encantos de Medea, de Rojas Zorrilla; 10. El satisfacer callando, y princesa de los montes, de Lope; 11. Don Domingo de don Blas, de Ruiz de Alarcón; 12. Vengarse en fuego y en agua, de Calderón. Non entriamo nel merito delle numerose false attribuzioni delle due parti, su cui può vedersi il La Barrera stesso.

<sup>(4)</sup> Ivi, p. 705 b: «Lleva al frente una tabla de las comedias impresa modernamente, pero imitando la ortografía y tipos antiguos, Las piezas son, al parecer, de impresiones varias; tienen foliación y signatura diversas. Biblioteca Nacional de Madrid». Il contenuto è quello delle edizioni del 1654.

<sup>(5)</sup> E. COTARELO Y MORI, *Catálogo descriptivo de la gran colección de comedias escogidas que consta de cuarenta y ocho volúmenes, impresos de 1652 a 1704*, in BRAE, XVIII, pp. 262-266 e 233 (Zaragoza 1653) e 266-270 (Zaragoza 1654).

<sup>(6)</sup> J. SIMÓN DÍAZ, *Bibliografía de la literatura hispánica*, Madrid 1955, IV, pp. 173 a (Zaragoza 1653) e 173 a-b (Zaragoza 1654).

<sup>(7)</sup> Si veda ad esempio l'errore evidente in cui cade J. L. WHITNEY, *Catalogue of the Spanish Library and of the Portuguese Books Bequeathed by George Ticknor to the Boston Public Library*, Boston 1879, p. 98 a, che dichiara la edizione presente a Boston (Zaragoza 1654?) assente sia alla Nacional che a Vienna.

« rappresenta un curioso tentativo fatto a Saragozza per togliere la mano a Madrid nella prosecuzione della collezione NE »; che nell'anno successivo a Madrid abbia visto la luce la legittima *Parte VI*, oggi irreperibile, e che gli editori di Zaragozza si siano affrettati a fare « onorevole ammenda », riproponendo questa raccolta secondo la fisionomia voluta nella capitale (8). Ma anche il Restori non conosceva la stampa del 1653, limitandosi alla acuta ed accurata descrizione della seconda edizione, sulla base dell'esemplare della Biblioteca Nazionale di Firenze.

È forse possibile oggi tentare un riepilogo dell'intricata questione, avanzando alcune ipotesi derivate dallo studio delle copie rintracciabili. Eccone le descrizioni (un asterisco distingue gli esemplari direttamente consultati):

*Parte VI de Comedias Nuevas Escogidas, Zaragozza, Herederos de P. Lanaja y Lamarca, 1653.*

SEXTA / PARTE / DE / COMEDIAS / ESCOGIDAS, / DE LOS MEJORES / INGENIOS / DE / ESPAÑA. / [due foglioline] / CON LICENCIA, / [ ] / En Zaragoza, Por los herederos de Pedro / Lanaja y Lamarca, Impresores del / Reyno de Aragon, y de la Vniver- / sidad, Año 1653. [frontespizio incorniciato da un filetto di foglioline]

[Contiene: a f. [1]v: in bianco] - [a f. [2]r n.n.n.s.:] TITVLO DE LAS CO- / MEDIAS QUE SE CONTIENEN / en este Libro. / Mirad à quien alabais. De Lope de Vega Carpio. / El Angel de la Guarda. De D. Pedro Calderon. / El Capitan Belisario. De Lope de Vega. / El Diablo Predicador. De Luis de Velmôte. / Los Principes de la Iglesia. De D. Christoual / de Monroy. / Dineros son calidad. De Lope de Vega. / El juramêto ante Dios. De Iacinto Cordero. / Las mocedades de Bernardo del Carpio. De / Lope de Vega. / Los Encantos de Medea. De Roxas. / El satisfazer callâdo, y Princesa de los Mõ- / tes. De Lope de Vega. / Don Domingo de Don Blas. De Iuan Ruiz / de Alarcon. / Vengarse con fuego, y agua. De Don

---

(8) A. RESTORI, *Saggi di bibliografia teatrale spagnuola*, Genève 1927, pp. 32-33. La sequenza delle stampe sarebbe dunque: Zaragozza 1653 (stampa aberrante); Madrid 1654 (legittima ma oggi introvabile); Zaragozza 1654 (ristampa della parte legittima di Madrid).

*Pedro / Calderon.* - [a f. [2]v: in bianco] - [al f. successivo: iniziano le commedie].

*Descrizione esterna:* in 4°; 2 ff. preliminari n.n.n.s.; ogni commedia, n.n., presenta segnature indipendenti. Letterine di rimando assenti tra commedia e commedia.

*Osservazioni:* Si tratta di una raccolta di *sueftas*, cui furono aggiunti due sospetti ff. preliminari.

*Esemplari:* \* Österreichische Nationalbibliothek di Vienna [+38. V.10(6)]; in buono stato di conservazione, legatura ottocentesca, mm. 202 × 138].

*Parte VI de Comedias Nuevas Escogidas, Zaragoza, Herederos de P. Lanaja, 1654.*

SEXTA / PARTE / DE / COMEDIAS / NVEVAS / ESCOGIDAS / DE LOS MEJORES / INGENIOS. / [stemma] / Con licencia, *En Zaragoza*, Por los Herederos de Pedro / Lanaja, Impressores del Reyno de ARAGON, / Año de 1654. / *A costa de Roberto Duport, Mercader de Libros.*

[*Contiene:* a f. [1]v: in bianco] — [a f. [2]r n.n.n.s.:] TITVLOS DE LAS / Comedias deste Libro. / No ay ser Padre, siendo Rey. *De don Francisco de Rojas.* / Cada qual à su negocio. *De don Gerónimo de Cuellar.* / El Burlador de Sevilla. *Del Maestro Tirso de Molina.* / Progne, y Filomena. *De don Francisco de Rojas.* / Los Trabajos de Iob. *Del Doctor Felipe Godínez.* / Obligados, y Ofendidos. *De don Francisco de Rojas.* / El Esclavo del Demonio. *Del Doctor Mirademescua.* / El Martir de Portugal. *De don Francisco de Rojas.* / La Vanda, y la Flor. *De don Pedro Calderon.* / A vn tiempo, Rey, y Vassallo. *De tres Ingenios.* / El Pleyto del Demonio con la Virgen. *De tres Ingenios.* / El gran Duque de Florencia. *De don Diego Ximenez / de Anciso.* - [a f. [2]v: Aprobación...] Zaragoza en 6 de Enero / de 1654. / *Fr. Bartolome Foyas.* / DAMos licencia para que se imprima. En Zaragoza a / 4. de Febrero de 1654. años. / *D. Sala Off.* / CONcediose licencia a Roberto Duport, Librero do- / miciliado en la presente Ciudad de Zaragoza, para / imprimir este Libro de Comedias, segun estilo

desta / Real Audiencia deste Reyno. Dat. en Zaragoza en 8. de Febrero de 1654. años. [...] - [al f. successivo: iniziano le commedie].

*Descrizione esterna:* in 4°; 2 ff. preliminari n.n.; ogni commedia, n.n., presenta signature indipendenti.  
Letterine di rimando assenti tra commedia e commedia.

*Osservazioni:* Edizione legittima, come attestano *Aprobación e Licencia*; era tuttavia predisposta per essere *desglosada*, secondo quanto provano le signature indipendenti per ogni commedia e l'assenza di letterine di rimando alla fine di ciascuna.

*Esemplari:* \* Österreichische Nationalbibliothek di Vienna [+38. V.10(6); in buono stato di conservazione, legatura ottocentesca; mm. 206 × 143]; \* Biblioteca Nazionale di Firenze [11-6-103-VI; alluvionato e parzialmente ripristinato, possedeva come tutta la collezione di cui fa parte una legatura dell'epoca in pergamena rossa; mm. 202 × 145]; \* Biblioteca Bodleiana di Oxford [Arch. E III.21; in buono stato di conservazione, ma macchiato dall'umidità, legatura antica in pergamena floscia; mm. 208 × 149]; Landesbibliothek di Berlino [Xk-1728]; Public Library di Boston [D.172.1(6)]. (°)

Presso la \* Universitätsbibliothek di Freiburg i. Br. è presente un falso evidente, in cui su un corpo privo di colofone e contenente le stesse commedie della stampa 1654 sono stati fabbricati dei preliminari posticci [E-1032-k-VI; in buono stato di conservazione, legatura in pelle verde con filetti dorati, super ex-libris

---

(°) Gli esemplari di Berlino e di Boston sono gli unici di cui io abbia avuto notizia e che non abbia consultati. Per il primo vedi A. HÄMEL, *Beitrügen zur Lope de Vega-Bibliographie*, in ZRPh, XL, 1920, p. 627. Del secondo il catalogo stilato da WHITNEY, cit., p. 98 a, dichiara: « The title-page and the table of contents, as also the comedy *A un tiempo rey y vassallo* (printed on more modern paper), have been inserted »; ed inoltre: « The order of plays in the volume varies from that in the list of contents, given by Barrera ». Da queste informazioni sembra dunque che l'esemplare sia ben poco attendibile, ed è dubbio se in esso possa o meno ravvisarsi la vera *Parte VI* del 1654. Una *Parte VI* non meglio identificabile esisterebbe anche nella Collezione Coe: cfr. *Comedias en la biblioteca de Ada M. Coe*, in « Bulletin of Comediantes », X, 2, 1958, p. 16: « Comedias Escogidas. Tomo XLVIII; incompletos II, XXII, XL ». Ivi, cioè, sarebbero tutte le *Nuevas Escogidas*, ma la menzione del catalogo, estremamente sbrigativa e addirittura sibillina, non permette davvero di individuare se la stampa sia presente, e di che raccolta si tratti.

di Salvà, ex-libris Schaeffer nella risguardia anteriore; mm. 200 × 140]. Le commedie contenute sono *sueeltas*, come dimostra flagrantemente la stampa di *De obligados y ofendidos* di Rojas, alla cui fine si dichiara: « Hallaràse esta Comedia, y otras de diferentes / Titulos, Entremeses sueltos, Historias, Relacio- / nes y Estampas, en la Imprenta de los / Herederos de Juan Sanz, calle / de la Paz ». Il frontespizio ed i preliminari del volume sono quelli della *Parte VII de Comedias Nuevas Escogidas*: la dicitura « septima » è stata raschiata sia nel titolo che nella *Fe de erratas*, dove appariva; al verso del 4° f. dei preliminari, ove si trovava la *tabla* della *Parte VII*, ancora leggibile in trasparenza, si incollò un indice artefatto (tipi presumibilmente del secolo XVIII), che elenca i titoli delle commedie contenute sotto l'iscrizione: « TITVLOS DESTA PARTE / SEXTA »; in un secondo momento, tuttavia, è stata cancellata la dicitura « sexta ».

Il falso fu probabilmente confezionato alla fine del 1700; ed è per lo meno strano che Salvà, nel descrivere la sua collezione, non notasse il carattere evidentemente spurio di questo esemplare, limitandosi a sottolineare la « extremada rareza de este tomo » e dichiarando: « Faltan a mi ejemplar las primeras tres hojas de los preliminares por lo mismo no sé ni el lugar ni el año; supongo será Madrid 1654 »<sup>(10)</sup>.

La prassi di sostituire i tomi di collezione difficilmente attingibili, esemplificata dalla stampa di Friburgo, ha un'altra testimonianza nella raccolta delle *Nuevas Escogidas* presente pres-

---

<sup>(10)</sup> P. SALVÀ Y MALLÉN, *Catálogo de la Biblioteca de Salvà*, Valencia 1872, I, p. 402 a. Che Salvà non noti le caratteristiche dei preliminari e del corpo di questo esemplare appare molto strano, tanto da spingere a dubitare che la sua descrizione si riferisca proprio al volume oggi a Friburgo. Ma quando si rifletta che la collezione *Nuevas Escogidas* di Salvà venne acquistata in blocco dallo Schaeffer, e che l'esemplare conserva l'inconfondibile super ex-libris del bibliofilo valenciano, tali dubbi appaiono ingiustificati. Si ricordi inoltre che il Salvà dice il suo esemplare mancante di « tre » fogli dei preliminari, il che concorda con la presenza nell'esemplare di Friburgo della *tabla*, sia pure smaccatamente falsa. Duole dover insinuare un'accusa di malafede nei riguardi dell'appassionato collezionista di pregevoli antichità bibliografiche spagnole, ma è incredibile che egli non si accorgesse che il volume era raccogliuccio: e del resto la formula con cui introduce il contenuto della parte suona stranamente ambigua: egli non usa infatti, come altrove, dizioni quali « Las de esta Parte son las siguientes », o « Componen la Parte », o simili, ma sibillinamente dice: « Pertencen a la Parte sexta las doce comedias que siguen ».

so la \* Biblioteca Nazionale dei Lincei di Roma <sup>(1)</sup>: qui la *Parte VI* [92-H-5] è sostituita da una serie di dodici *sueltas* s.l.s.a. inserite dietro una *tabla* ed un frontespizio manoscritti. Le commedie corrispondono, sia pure con ordine capriccioso, al contenuto della stampa del 1654, tranne *Cada cual a su negocio* e *El gran Duque de Florencia*, che sono sostituite da *El alcajde de sí mismo* « de D. Pedro Calderón », e *La más hidalga hermosura* « de tres ingenios ».

L'ipotetica edizione di Madrid 1654 non pare aver goduto di testimonianze dirette, a parte la controversa menzione dello Schack; ho tuttavia rintracciato una curiosissima stampa:

PARTE SEXTA. / DE / COMEDIAS / DE LOS MEJORES / INGENIOS DE  
ESPAÑA / [un rudimentale mazzo di fiori] / CON LICENCIA. / \_\_\_\_/  
EN MADRID.

[*Contiene*: a f. [1]v: in bianco] - [a f. [2]r n.n.n.s., in carta diversa e con diversi tipi:] COMEDIAS QVE TIENE / este tomo sexto. / No ay ser Padre siendo Rey. / Cada qual à su Negocio. / El Burlador de Seuilla. / Prone [sic], y Filomena. / Obligados, y Ofendidos. / El Esclauo del Demonio. / El Pleyto del Demonio con la Virgen. / Los Trabajos de Iob. / La Vanda, y la Flor. / A vn tiempo Rey, y Vassallo. / Los Medicis de Florencia. / El Principe Constante. - [a. f. [2]v: in bianco] - [al f. successivo: iniziano le commedie]

*Descrizione esterna*: in 4°; 2 ff. preliminari n.n.n.s.; ogni commedia, n.n., presenta signature indipendenti.

Letterine di rimando assenti tra commedia e commedia.

*Osservazioni*: Si tratta di una raccolta di *sueltas* di diverse provenienze, come attestano la diversa carta ed i vari tipi usati. Il fregio sul frontespizio è identico a quello che appare nella *Parte 40 de Comedias Nuevas Escogidas*, edita a Madrid nel 1675 da Julián de Paredes.

---

(1) D'altro canto tutta la collezione qui presente è piuttosto raffazzonata: basti pensare, per esempio, che la *Parte II* è sostituita con la *Parte segunda de las comedias de Alarcón*, Barcelona 1654; che le parti XXV, XXXI, XXXIII, XLIII sono rimpiazzate dalle corrispondenti *Diferentes Autores*, e che anche la *Parte VIII* è stata supplita con *sueltas*. La collezione [92-H-3/ 93-H-2] ha legatura omogenea antica in pergamena rigida; e le parti sono spesso legate tre a tre.

*Esemplari:* \* Biblioteca del British Museum di Londra [11725. b.6; in discreto stato di conservazione, legatura in simil pelle vecchia, staccata dal corpo nella parte anteriore; mm. 197 × 143]; \* Biblioteca Nacional di Madrid [R. 22659; in discreto stato di conservazione, ma mancante di frontespizio, rifatto a mano con la seguente dizione: « Parte Sexta / DE /Comedias Varias. / de / Diferentes Author.<sup>s</sup> / Con Licencia / Año de 1649. » [sic]; mm. 195 × 143] (12).

La mancanza di *Licencia, Tasa, Aprobaciones* (il supporre la esistenza di altri ff. preliminari perduti è ipotesi poco prudente), la stessa assenza di data nel frontespizio, i tipi usati per i preliminari — tardi, della fine del secolo XVII o addirittura del successivo — indicano con evidenza che si tratta di un falso, forse confezionato nella tipografia di Julián de Paredes, magari — nella più benevola delle supposizioni — sulla base della veridica *Parte VI* di Madrid, che resta a tutt'oggi sconosciuta e sempre più ipotetica (13).

Val la pena a questo proposito di riflettere che se lo Schack avesse avuto tra le mani un esemplare della Madrid s.a. difficilmente avrebbe rilevato il suo carattere spurio e raccogliuccio: la distinzione tra volumi organici e tomi collettizi è piuttosto recente, tanto che ancora nel 1927 il Restori doveva richiamare la attenzione sui criteri da seguire per individuare le raccolte genuine e sulla necessità di segnalare costantemente la loro natura (14). La data indicata dallo Schack, poi, che nella stampa Nacional-British Museum manca, può essere stata congettura dello studioso tedesco, che così inseriva la raccolta tra la *Parte V* del 1654 e la *VII* dello stesso anno.

---

(12) Fa parte della principale collezione delle *Comedias Nuevas Escogidas* posseduta dalla Nacional (R. 22654-701); ed è recensita da SIMÓN DÍAZ, *Bibliografía*, cit., p. 173 a-b, come edizione di Zaragoza 1654: « sin portada ni preliminares ».

(13) All'esistenza di una edizione di Madrid 1654 anche il Restori ci credeva poco: cfr. *Saggi di bibliografia*, cit., p. 33, nota 1: « Il fatto è che nessuno l'ha vista, tranne lo Schack, dato che egli abbia visto bene (anche il Münch-Bellinghausen ha una curiosa frase su quest'edizione di Madrid, *wenn eine solche existirt*) » (Corsi dell'autore). Il Restori si riferisce qui a E. F. VON MÜNCH-BELLINGHAUSEN, *Ueber die älteren Sammlungen spanischer Dramen*, in « Denkschriften der Kaiserlichen Akademie der Wissenschaften », III, 1852, pp. 113-158.

(14) RESTORI, *Saggi di bibliografia*, cit., in particolare la p. 13.



E si chiarisce infine da dove desumesse il La Barrera la indicazione di una *Dudosa Parte VI* del 1649, tanto nettamente respinta dal Restori: la menzione fu proprio dovuta all'esemplare della Madrid s.a. conservato alla Nacional, e non certo, come molto imprudentemente supponeva lo studioso italiano, a « un esemplare della saragozzana 1654 cui si è fatto a penna un frontespizio falso » (15).

\* \* \*

Lo studio degli esemplari della *Parte* attualmente reperibili, e che nessuno degli antichi descrittori poté vedere contemporaneamente, risolve dunque quasi del tutto gli interrogativi posti dalla tradizione bibliografica: spiega come si sia giunti a ipotizzare una *Dudosa Parte VI*; pone in luce l'inattendibilità della copia Salvá-Schaeffer attualmente a Friburgo, e la dubbiosa apparenza della Madrid s.a., che possono essere eliminate dal novero delle edizioni genuine; permette infine di avanzare fondate riserve sull'esistenza stessa di una Madrid 1654. E stabilisce che tra le due tirature di Zaragoza l'unica legittima è quella del 1654, la sola che presenti regolarmente *Licencia e Aprobación*; viene così rovesciata la tesi del Restori, che, si ricordi, non riuscì a vedere il volume del 1653: proprio l'edizione più tarda assurge al ruolo di autentica e genuina *Parte VI de Comedias Nuevas Escogidas*, autorizzata dalle autorità, stampata a cura degli eredi di Pedro Lanaja, ed edita da Roberto Duport (16).

A questo punto si arrestano i dati incontrovertibili; per spiegare la presenza della stampa del 1653 a fianco di quella legittima si possono avanzare solo delle ipotesi. La prima è forse la più semplice e la meno arbitraria: nell'intento di trar vantaggio dal titolo, gli eredi di Pedro Lanaja avrebbero preparato presso la propria officina una collezione di *sueftas* — diverse dalle dodici commedie componenti la edizione autentica — priva dei

---

(15) Ivi, p. 33, nota 1. Una tale mancanza di prudenza non è certo frequente nello studioso italiano, che ha spesso parole molto dure per « chi descrive i libri senz'averli visti » (ivi, p. 42, nota 2).

(16) Il nome di questo finanziatore è un'ulteriore garanzia di serietà: come è noto a Roberto Duport in veste di editore teatrale si deve tra l'altro la *Parte 25 perfecta y verdadera* di Lope, Zaragoza 1647, stampata a cura della vedova di Pedro Verges. Sulla attività di Duport vedi M. JIMÉNEZ CATALÁN, *Ensayo de una tipografía zaragozana del siglo XVII*, Zaragoza 1927, p. 64.

requisiti stabiliti dalla legge, anticipandone per prudenza la data: si tratterebbe, insomma, di uno dei tanti episodi di sfruttamento, da parte di stampatori privi di scrupoli, di un filone di indubbio successo, di uno di quegli arbitrî contro i quali si erano levate le voci di tutti gli autori, di teatro e no, del secolo XVII.

La seconda ipotesi appare più stimolante, e permette inoltre di fornire una più radicale soluzione del problema costituito dalla proliferazione delle sedicenti *Parte VI*. Il fatto che la edizione del 1654 non fosse apparsa a Madrid la rendeva difficilmente reperibile sul mercato; non è un caso, infatti, che essa manchi in talune collane antiche delle *Nuevas Escogidas*: è assente alla Vaticana, sostituita dal *Mejor de los mejores*; assente in una delle raccolte della Nacional di Madrid (T-i-16); assente nella collezione Sedó, ora presso l'Instituto del Teatro di Barcellona. La necessità di vendere la serie al completo avrà così spinto ad allestire dei conglomerati fantasiosi, confezionati con materiali di recupero nell'ultimo scorcio del secolo XVII o addirittura nel successivo: il più grossolano di questi falsi può essere costituito dall'esemplare Salvá-Schaeffer, mentre di un tentativo meglio riuscito si può avere testimonianza con la Madrid s.a., inserita nella più importante collezione della Nacional ed in quella del British Museum. La più accurata di queste ricostruzioni potrebbe essere costituita dalla cosiddetta *Parte VI*, Zaragoza 1653, che avrebbe addirittura sfruttato il nome dei tipografi della legittima, ma per prudenza avrebbe retrodatato la stampa, e per di più utilizzato 12 diverse commedie.

Ipotesi dunque di grande interesse, ma forse per altri versi difficilmente suffragabile, almeno fino a che non si abbiano maggiori notizie sull'attività degli Herederos de Pedro Lanaja e sui tipi che essi usarono.

A questo riguardo poco può soccorrerci Jiménez Catalán, il quale, pur offrendo indispensabili notizie su questa famiglia di tipografi (17), non fornisce campioni degli scudi e dei caratteri,

---

(17) Il capostipite sembra sia stato Francisco de Lanaja, che fa una fugace apparizione nel 1610 (cfr. JIMÉNEZ CATALÁN, *Ensayo*, cit., p. 27); probabilmente fratello o figlio suo fu il più famoso e prolifico Juan de Lanaja y Quartanet (1610-1639: vedi pp. 24-27); il quale fu « sicuramente » fratello di Pedro Lanaja y Quartanet (1620: vedi p. 32). Quanto a Pedro Lanaja y Lamarca (1638-1650), Jiménez Catalán lo suppone

e per di più appare ben poco informato circa la produzione teatrale in genere, citata troppo spesso di seconda mano ed in maniera forzosamente lacunosa<sup>(18)</sup>. Comunque gli interventi in campo drammatico degli Herederos de Pedro Lanaja sembrano limitarsi alla duplice *Parte VI de Nuevas Escogidas* ed alla *Parte 44 de Diferentes Autores*<sup>(19)</sup>; e restringendo ad esse l'indagine si approda a risultati decisamente sconcertanti.

Il volume genuino del 1654 è nitido e accurato, con un frontespizio che ricorda le coeve edizioni di Zaragoza, ove uno stemma separa il titolo dalla menzione dei tipografi<sup>(20)</sup>; le commedie contenute hanno stampa compatta, ed i titoli di testa in un bel corsivo, identico a quello della *tabla* e del frontespizio; sono prive di fregi, testatine o altri ornamenti tipografici.

---

«hijo de Pedro o de Juan» (p. 24) ed altrove lo dice «sobrino de Juan de Lanaja» (p. 38); a lui seguono gli Herederos de Pedro Lanaja (1649-1684: vedi p. 39).

(18) Per limitarci ad una sommaria rassegna, egli cita di seconda mano la *Parte 32 de Diferentes Autores*, Zaragoza 1640 (JIMÉNEZ CATALÁN, *Ensayo*, cit., p. 202 b); la *Parte 42 de Diferentes Autores*, Zaragoza 1650 (p. 248 a-b); ignora le vicissitudini che interessano la *Parte 30* della stessa collezione (su cui vedi V. DIXON, *A note on Diferentes 30*, in BHS, XLIX, 1962, pp. 92-96); per limitarci alla stessa *Parte VI de Nuevas Escogidas* egli non conobbe alcuna delle due edizioni, desumendo la menzione di quella del '53 dal Salvá (p. 265 a) e di quella del '54 da La Barrera. Questa incompletezza è un vero peccato, dal momento che Zaragoza fu particolarmente attiva nella editoria teatrale; con una attività costante avevano qui visto la luce la maggior parte dei volumi delle *Diferentes*, che si può ben a ragione definire creatura saragozzana: gli interventi estranei si limitano alla *Parte 28* stampata a Huesca da P. Blusón (ma a spese di P. Escuer), ed alle *Parti 29 e 33*, apparse a Valencia per i tipi del Sonzoni. Sulla serie dei *Diferentes Autores* cfr. M. G. PROFETI, *Appunti bibliografici sulla collezione «Diferentes Autores»* in «Miscellanea di studi ispanici», Pisa 1969-1970, pp. 123-186.

(19) Per questo volume, e sul curioso episodio cui dà luogo, si rimanda ivi, pp. 178-180. Anche qui si tratta di una raccolta collettizia di *sueitas*, priva di *Licencia* (nonostante la dichiarazione del frontespizio), di *Aprobación*, *Tasa*, *Fe de erratas*, ecc. Degli Herederos de P. Lanaja si conosce anche un *Vida y Purgatorio de San Patricio* di Montalbán, stampato nel 1663, e che Jiménez Catalán non registra: cfr. A. PALAU Y DULCET, *Manual del librero hispano americano*, XIII, Barcelona 1961, p. 91 a, che ne segnala un esemplare presso la Biblioteca Seudónimo di Zaragoza.

(20) Su questo stemma, ove «il grifo, volto a destra, su base quadra (non losanga)... sostiene il globo alato, con abbaco e bandiera, senza nessuna iscrizione» cfr. RESTORI, *Saggi di bibliografia*, cit., p. 33, nota 2, che rimanda a J. CATALINA GARCÍA, *Tipografía complutense*, Madrid 1889, p. 622, osservando «Fra i tipografi che usarono di questo stemma il Catalina non cita i Lanaja di Zaragoza». Ma questo non meraviglia, se si tiene conto della disinvoltura, segnalata proprio nello stesso luogo dal Catalina, con cui i tipografi sfruttavano emblemi già usati da altri. Si ricordi che nelle *Nuevas Escogidas* di Madrid appariva di consueto sul frontespizio lo stemma del mecenate cui era indirizzata la raccolta, mentre nelle *Diferentes Autores* di Zaragoza si aveva quello dello stampatore.

La raccolta del 1653, che omette qualsiasi scudo, sostituito con due foglioline, è al contrario molto più grezza come tipi, presenta una serie di filetti di foglioline molto comuni e frequentemente usati nelle stampe di Madrid (21), il corsivo dell'indice risulta poco elegante, molto simile a quello che si usava nella capitale. Questa *Parte VI* del 1653 offre poi notevoli somiglianze con la *Parte 44 de Diferentes*: si veda ad esempio il filetto ad incorniciare il titolo (22), il corsivo della *tabla*, la presenza in una testata della stessa fogliolina che incorniciava la *Parte VI* (23). Abbiamo dunque da un lato una raccolta *Nuevas Escogidas*, che si dice del 1653, ed un tomo *Diferentes Autores* del 1652, tra loro intrinsecamente legati, pochissimo simili alle coeve stampe teatrali di Zaragoza, quelle dell'Escuer, per esempio, ed omogenee invece rispetto a quelle di Alcalá e Madrid.

Forse è prudente astenersi dal trarne troppo drastiche conclusioni; va ricordato tuttavia che anche per la *Parte 44 de Diferentes Autores* si verifica un fenomeno singolare: dietro un identico frontespizio se ne conoscono due corpi leggermente dissimili, con commedie diverse elencate in due differenti *tablas*: ciò potrebbe volta a volta testimoniare o l'estrema disinvoltura di questi stampatori — a beneficio della prima ipotesi — o ancor meglio lo scarso credito da accordare anche a questa seconda raccolta — a suffragio della seconda tesi.

Ed ove questa supposizione volesse essere guardata con occhio benigno, non mancherebbero certo episodi atti a suffragare un costume editoriale secondo il quale tipografie della capitale piazzavano in altra città i propri testi stampati alla macchia. E' quanto accade per un'altra parte delle *Nuevas Escogidas*, anch'essa eccezionalmente collocata fuori di Madrid, forse a copri-

---

(21) Il filetto di foglioline che appare nel frontespizio, ad esempio, è identico a quello del *Flor de las mejores comedias*, Madrid 1652, che costituisce un tono variante della *Parte I de Comedias Nuevas Escogidas*, e su cui vedi A. GASPARETTI, *La collezione di « Comedias Nuevas Escogidas »*, in « Archivum Romanicum », XV, 1931, pp. 541-587. Ma d'altro canto è fregio estremamente diffuso; proprio nel 1652, ad esempio, compare in una raccolta delle commedie di Juan Pérez de Montalbán in due volumi edita a Valencia da Claudio Macé. Ugualmente corrente la fogliolina che appare a comporre un triangolo alla fine dell'*entremés* successivo al *Capitán Belisario*.

(22) Questo filetto ritorna con poche varianti nel *Mejor de los mejores* apparso ad Alcalá nel 1651.

(23) Si tratta della testata che precede la commedia *No hay vida como la honra*, contenuta appunto nella *Parte 44 de Diferentes Autores*.

re un pasticcio editoriale, ma sicuramente nata in un'officina madrilenas, che il Restori supponeva essere quella di Julián de Paredes o quella di Roque Pico de Miranda (24). E così, forse stampata anch'essa a Madrid, la *Parte 29 de Lope (y otros)* si auto-proclama di Huesca e di un tipografo Lusón, il cui nome poteva agevolmente essere scambiato con quello del famoso Blusón cui si doveva la genuina *Parte 28 de Diferentes Autores* (25). Analogamente la spuria *Parte 57 de Diferentes Autores*, che dette al Restori l'occasione per stilare i suoi *Saggi di bibliografia teatrale spagnuola*, costruita forse a Sevilla con materiale madrileno, viene astutamente collocata a Valencia sotto il nome del « tanto noto libraio Sonzoni » con grafia accortamente corrotta in Sonsoni (26). Ora la *Parte 44* è l'ultima conosciuta della serie *Diferentes Autores*: quale migliore occasione per accorti falsari di sfruttare il nome di una collana famosa ed ormai esaurita? E lo stesso dicasi per la scomoda *Parte VI de Nuevas Escogidas*, stampata lontano dalla capitale e bisognosa di riproposte accessibili.

Nonostante tante ragionevoli argomentazioni, si accetta con una certa difficoltà l'evenienza di due falsi che avrebbero ingannato tutti i bibliografi, e non giova ripetersi che della stessa aura di rispettabilità aveva goduto la *Parte 57 de Diferentes Autores* prima che il Restori la smascherasse (27); che solo recentemente si è avuta la prova di una duplice redazione della *Parte 44*; e che nessuno, oltre al Münch-Bellinghausen, poté vedere la *Parte VI* del 1653, esistente solo a Vienna. Allo studioso non resta quindi che prendere atto dei dati sicuri che l'indagine bibliografica diretta può fornire, sfrondando la storia critica delle parziali inesattezze e delle mezze verità che la mancanza di co-

(24) E' la *Parte XLI*, che si dice stampata in Pamplona: presenta sintomaticamente il frontespizio incorniciato da un filetto, ed è « l'unica di cui nessuno abbia mai segnalato l'edizione di Madrid », RESTORI, *Saggi di bibliografia*, pp. 36-39. E' priva dei requisiti stabiliti dalla legge; ed il Restori tentò di appurare le ragioni che spinsero ad « affibbiare, alla *Parte* neonata, una culla che fosse fuori del regno di Castiglia ».

(25) Vedi una descrizione della *Parte 29* in PROFETI, *Appunti bibliografici*, cit., pp. 158-159. Si noti che il poco scrupoloso tipografo che confezionò la raccolta arrivò a fabbricare una falsa *licencia*, che impudentemente dichiarò: « Tiene Pedro Lusón licencia, para que por una vez pueda imprimir doze Comedias, que intitula parte veynte y nueue, de Lope de Vega Carpio. Dada en Guesca, a 10 de Março, de 1634. *El Doctor Martin Damasceno* ». Per la *Parte 28*, Huesca, Blusón-Escuer, 1634, cfr. *ivi*, pp. 155-157.

(26) Cfr. RESTORI, *Saggi di bibliografia*, cit., pp. 5-10.

(27) *Ivi*, pp. 2-3.

noscenza degli esemplari poté causare; e poi impegnarsi in un *divertissement* da novella poliziesca, non scartando alcuna delle ipotesi, per quanto rocambolesca possa a tutta prima apparire, in attesa che una di essa sia suffragata da indagini che ci si augura sempre più numerose ed estese, su un campo quale quello della bibliografia teatrale barocca, indebitamente trascurato, e perciò appunto ricco di zone oscure e di « casi » irrisolti.

MARIA GRAZIA PROFETI